



PARCO  
ARCHEOLOGICO  
DI POMPEI



## ACCORDO OPERATIVO

*in attuazione dell'art. 2 della Convenzione PA-POMPEI | 21/01/2025 | CONVENZIONI ITALIA rep. 3, relativamente al servizio di allestimento, di direzione tecnica, di borderò e del "servizio sala" degli spettacoli "Antigone" e "Le Baccanti", nell'ambito del progetto didattico Pompei Teatro "Sogno di volare".*

*Fondi: le prestazioni di cui al presente accordo sono finanziate con Fondi ordinari del Parco Archeologico di Pompei.*

*Durata: giorni 49 naturali e consecutivi;*

## TRA

**Il Ministero della Cultura (MIC) - PARCO ARCHEOLOGICO DI POMPEI** con sede alla via Plinio n. 26 in Pompei, CAP: 80054, C.F. 90083400631, in persona del Direttore Generale, legale rappresentante p.t., dott. Gabriel Johannes Zuchtriegel, nato a Weingarten, il 24.06.1981 (C.F. ZCHGRL81H24Z112Q) domiciliato per la carica presso la sede dell'Istituto (di seguito, per brevità anche denominato "PAP", "Amministrazione" e, unitamente all'altra parte, "Parti");

## E

**L'ASSOCIAZIONE TEATRO STABILE DELLA CITTÀ DI NAPOLI**, d'ora in poi denominata "Il Teatro", con sede legale in Napoli, Piazza Francese, 46 - cap 80133 - (partita iva 04489811218) - in persona del legale rappresentante p.t. dott. Cannito Luciano Mattia nato a Isola del Liri (FR) il 29/03/1962, CF: CNNLNM62C29E340M, domiciliato per la carica presso la sede dell'Associazione (di seguito, per brevità anche denominato "Associazione", "Teatro" ed unitamente all'altra parte, "Parti");

\*\*\*

Si premette quanto segue:

- il Parco archeologico di Pompei è Istituto del MIC, dotato di autonomia speciale, in virtù del D.M. n. 44 del 23.01.2016, che ha tra gli scopi statutari quello di promuovere, tutelare, diffondere i valori culturali identitari del sito non limitati ai beni materiali, ma estesi ai beni immateriali al sito connessi e riconducibili;
- l'Associazione Teatro Stabile di Napoli è associazione riconosciuta, iscritta al n. 1402 del Registro delle Persone Giuridiche tenuto presso la Prefettura – UTG di Napoli, che ha tra gli scopi statutari quello di promuovere manifestazioni teatrali e culturali, in particolare nell'ambito della Città e della Provincia di Napoli;
- l'Associazione Teatro Stabile di Napoli è ricompresa nella ricognizione delle Amministrazioni pubbliche operata annualmente dall'ISTAT (elenco delle amministrazioni pubbliche inserite nel conto economico consolidato), con proprio provvedimento, ai sensi dell'art. 1, commi 2 e 3, della legge 31 dicembre 2009, n. 196. Da ultimo, la ricognizione per il 2022 è pubblicata nella Gazzetta Ufficiale – Serie generale n. 229 del 30 settembre 2022;
- è interesse comune delle parti perseguire azioni per incrementare la qualità della fruizione del patrimonio culturale mediante la programmazione di eventi teatrali dedicati ad un pubblico esteso;
- le parti hanno espresso la volontà di collaborare per:
  - a) sostenere le iniziative rivolte alle istituzioni scolastiche dirette alla promozione della pratica, ricerca e sperimentazione del sapere artistico e dell'espressione creativa;

b) sostenere pratiche didattiche dirette alla promozione della partecipazione attiva delle studentesse e degli studenti a percorsi di conoscenza del patrimonio culturale e paesaggistico dell'Italia e dei linguaggi artistici;

c) favorire il potenziamento delle competenze, relative alla musica, alle arti, al teatro e al patrimonio culturale e paesaggistico;

d) promuovere l'accesso alla cultura e agevolare la fruizione, da parte delle studentesse e degli studenti, di musei e altri istituti e luoghi della cultura, mostre, esposizioni, concerti, spettacoli e performance teatrali e coreutiche;

- il PAP, al fine di promuovere lo sviluppo della cultura e di diffondere la conoscenza, ha promosso un percorso formativo che prevede il coinvolgimento di ragazzi in età scolastica (scuola secondaria di II grado) per la realizzazione di attività laboratoriali presso l'area archeologica di Pompei per l'intera durata dell'anno scolastico, alla fine del quale sarà realizzato un evento conclusivo che consisterà nella realizzazione di due spettacoli/laboratori drammaturgico nell'ambito del progetto Pompei-Teatro "Sogno di volare";

- Il progetto Pompei Teatro "Sogno di volare" nasce su iniziativa del Parco in coerenza della *mission* definita dal proprio Statuto, ex art. 2 dello stesso e dei compiti assegnati ai luoghi della cultura, secondo la definizione di Museo, ai sensi dell'art. 101 del D.Lgs. 42/2004 (e della più completa definizione dell'ICOM ripresa dall'art. 1 del DM 23 dicembre 2014);

- Il Parco Archeologico di Pompei, nell'ambito del progetto Pompei-Teatro "Sogno di Volare", ha sottoscritto un Accordo Quadro triennale in data 12.01.2026 con rep. n. Contratto 7 con la Fondazione

Ravenna Manifestazioni per l'affidamento del servizio di realizzazione del progetto laboratoriale, drammaturgico, coreutico e registico “*Sogno di volare*”, mediante procedura ai sensi dell’art. 76 comma 2, lett. b), n. 1, del d.lgs. 36/2023;

- Per la realizzazione, per l’anno 2026, del progetto laboratoriale, drammaturgico, coreutico e registico “*Antigone*” da Sofocle con la regia di Marco Martinelli e per il progetto di danza Euripide che sarà l’ispiratore con “*Le Baccanti*” del coreografo russo-bela Micha van Hoecke, è stato stipulato il Contratto attuativo n. 1 con rep. n. 29 del 19.02.2026.

- Le rappresentazioni sono state stabilite in numero di 3 (tre) per le seguenti date: “*Antigone*” venerdì 22 maggio 2026 e domenica 24 maggio 2026 (con eventuale recupero in caso di maltempo lunedì 25 maggio 2026) e “*Le Baccanti*” sabato 23 maggio 2026 presso il Teatro Grande di Pompei.

- La produzione dello spettacolo è del Parco Archeologico di Pompei in collaborazione con la Fondazione Ravenna Manifestazioni; di cui è R.U.P il Funzionario archeologo del Parco, dott.ssa Maria Rispoli, giusta nomina prot. n. 11544 del 08.10.2025;

- in data 21/01/2025, il Parco e l’Associazione Teatro Stabile della città Napoli hanno sottoscritto, per il quadriennio 2025-2028, la Convenzione n. 3, di rinnovo della Convenzione n. 15 relativa il quadriennio 2021-2024, al fine di proseguire le già instaurate forme di collaborazione aventi ad oggetto il patrimonio culturale afferente al Parco Archeologico di Pompei;

- Lo scopo della Convenzione richiamata è la realizzazione di un progetto condiviso di valorizzazione del patrimonio culturale afferente al Parco Archeologico di Pompei ed in particolare del Teatro Grande

di Pompei, mediante la realizzazione di una rassegna teatrale di drammaturgia denominata “*Pompeii Theatrum Mundi*” ed altri eventi culturali;

- Per l'anno in corso tale rassegna teatrale si terrà dal 18 giugno al 12 luglio 2026 presso il Teatro Grande di Pompei e richiederà l'allestimento di una serie di opere (scene e area back stage) nonché il necessario supporto tecnico specialistico nella preparazione e nello svolgimento degli spettacoli;

- Le Parti convengono che le opere e le risorse necessarie alla manifestazione *Pompeii Theatrum Mundi* possano essere utilmente impiegate anche per il progetto *Sogno di Volare*, in quanto vi è una convergenza di interessi nelle finalità dell'iniziativa e una evidente convenienza economica nella predisposizione in comune dell'allestimento e del supporto tecnico dello spettacolo;

- Per i motivi appena descritti, le Parti intendono sottoscrivere, ai sensi dell'art. 2 della richiamata Convenzione, un Accordo operativo per disciplinare le modalità di realizzazione del servizio di allestimento, di direzione tecnica, di borderò e del servizio di sala, in relazione alla messa in scena degli spettacoli “Antigone” e “le Baccanti” nell'ambito della manifestazione “Sogno di Volare” che si terrà presso il teatro Grande di Pompei dal 22 al 24 maggio 2026;

- Ai sensi dell'art. 15 comma 1 della legge 7 agosto 1990, n. 241 le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

\* \* \*

**Visti** il d.lgs. n. 42/2004 e *ss.mm.ii.* recante Codice dei beni culturali e del paesaggio ed in particolare l'articolo 111 secondo cui la valorizzazione dei beni culturali consiste tra l'altro nella messa a

disposizione di competenze tecniche o risorse finanziarie o strumentali finalizzate al perseguimento delle finalità indicate all'articolo 6 d.lgs. cit.;

**Dato atto che** lo scopo degli spettacoli/laboratori programmati rientra nelle più generali finalità di promozione e valorizzazione del Sito e di coinvolgimento delle comunità locali e delle giovani generazioni che abitano intorno al Sito UNESCO 829 e nella sua *buffer zone*;

**Visto** il Decreto Legislativo 31 marzo 2023 n.36, con particolare riferimento all'art. 7 co.4;

**Visto** il Decreto Legislativo 13 aprile 2017, n. 60 recante “Norme sulla promozione della cultura umanistica, sulla valorizzazione del patrimonio e delle produzioni culturali e sul sostegno della creatività, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera g), della legge 13 luglio 2015, n. 107”;

**Visto** il Protocollo d'Intesa Protocollo d'Intesa MI-MiC 11/06/2021 tra il Ministero dell'Istruzione e del Merito e il Ministero della Cultura – “Interventi volti alla promozione dell'educazione alla cultura delle arti, della musica, della creatività, del cinema, del teatro e delle attività progettuali delle istituzioni scolastiche”;

**Vista** la legge 7 agosto 1990, n. 241 e *ss.mm.ii.*;

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

#### **1. Premesse.**

Le premesse, gli atti ed i documenti richiamati, ancorché non materialmente allegati al presente atto, costituiscono parte integrante e sostanziale dello stesso.

La presente convenzione si fonda sulla convergenza di obiettivi e sull'aggregazione delle risorse disponibili alle Parti; a tal proposito le Parti convengono di mettere a disposizione per la realizzazione del progetto tutte le risorse umane e strumentali nelle proprie disponibilità.

## **2 – Oggetto dell'accordo.**

2.1. Oggetto del presente accordo è la definizione dell'organizzazione e della gestione delle attività da svolgersi, la regolamentazione dei rapporti e delle responsabilità fra le Parti per la realizzazione dei progetti descritti in premessa finalizzati alle attività di valorizzazione e diffusione della cultura sopra richiamate.

2.2 Il Parco archeologico di Pompei e l'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli si impegnano a collaborare alla realizzazione degli spettacoli teatrali "Antigone" e "Le Baccanti", presso il Teatro Grande di Pompei, relativi al progetto didattico "Pompei Teatro 'Sogno di Volare' 2026.

2.3. Le rappresentazioni sono previste in numero di n. 3 (tre) e si terranno nelle seguenti date: 22, 23 e 24 maggio 2026 presso il Teatro Grande di Pompei.

Sono previste, altresì, prove e giorni di allestimento, sicchè, le attività oggetto della presente abbracceranno un periodo temporale decorrente dal 10 aprile 2026 e si concluderanno entro il 28 maggio 2026, come da cronoprogramma in atti.

## **3 – Individuazione delle spese.**

Fermo restando che nello spirito dell'accordo di collaborazione e nell'ottica della condivisione di risorse, ciascuna parte metterà gratuitamente a disposizione le risorse nella propria disponibilità e che l'attività non prevede alcun riconoscimento di utile economico in capo alle Parti, si conviene che, per

la particolare complessità delle attività oggetto del presente atto, nonché, della realizzazione degli spettacoli, il Parco Archeologico di Pompei si impegna a riconoscere il rimborso delle spese sostenute dalla Associazione Teatro Stabile della città di Napoli per l'allestimento delle opere e per il supporto tecnico specialistico necessario alla preparazione e allo svolgimento degli spettacoli stessi, come da previsione dei relativi costi in allegato, nei limiti dell'importo massimo di € 140.000,00. Il PAP ha potere di sostenere tale spesa in virtù di impegno numero Imp. 74 Bilancio 2026 Cap. 1.2.1.085.

Le parti stabiliscono che, per la migliore gestione del progetto, Associazione Teatro Stabile della città di Napoli possa apportare, secondo necessità, variazione negli importi delle singole voci di spesa preventivate, fermo restando l'importo massimo rimborsabile sopra individuato.

Le parti concordano che tale importo potrà essere riconosciuto all'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli esclusivamente quale ristoro delle spese effettivamente sostenute e rendicontate come di seguito meglio individuate, tali da escludere il pagamento di corrispettivi e compensi comprensivi di qualsivoglia margine di guadagno.

Il rimborso verrà riconosciuto dietro presentazione di formale rendicontazione analitica delle spese sostenute, mediante esibizione di regolari documenti fiscali e specifici documenti contabili (a titolo meramente esemplificativo: contratti, fatture, scontrini, mandati di pagamento, bonifici, etc.), i cui estremi saranno riportati in un prospetto riepilogativo con allegata relazione delle attività svolte.

Le parti convengono che l'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli potrà presentare una prima rendicontazione delle spese alla data del 30.06.2026 ed una seconda a saldo al termine della

convenzione, e che il pagamento potrà essere effettuato dietro presentazione della documentazione di seguito meglio indicata.

Sono ammissibili a rimborso i costi relativi a risorse umane, coinvolte a vario titolo nelle attività riferibili al presente accordo sia strutturate all'interno dell'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli che dalla stessa reclutate attraverso contratti di scrittura teatrale, lavoro autonomo e di collaborazioni o prestazioni occasionali nei termini di seguito indicati:

- Per la giustificazione delle spese sostenute per risorse umane, l'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli dovrà fornire al Parco, entro l'inizio delle attività, un elenco completo del personale interno ed esterno che verrà impiegato. Resta inteso tra le parti che in caso di sopravvenuta necessità l'Associazione potrà apportare variazioni dei nominativi trasmessi al fine di consentire l'utilizzo di tecnici in sostituzione di altri già previsti, dette sostituzioni dovranno comunque essere comunicate ai referenti de Parco almeno 24 ore prima del rispettivo ingresso nel sito di Pompei.
- Non sono considerati ammissibili e/o rimborsabili i costi relativi a risorse umane strutturate all'interno dell'Associazione, ad eccezione dei soli costi di trasferta e di viaggio strettamente correlati alla partecipazione al presente progetto (che saranno rintracciabili nel libro unico del lavoro) oltre oneri contributivi/previdenziali ad essi collegati. Si conviene tra le parti che gli importi rimborsabili, oltre oneri sopra indicati, sono quelli individuati come "indennità di disagio" e "rimborso spese viaggio a/r Pompei" per la manifestazione Theatrum Mundi di cui al contratto integrativo aziendale sottoscritto tra Teatro Stabile di Napoli ed OO.SSS. in data

10/06/2021, integrativo del contratto collettivo nazionale di lavoro per gli impiegati e i tecnici dipendenti dei Teatri del 19/04/2018. Il costo ammissibile a rimborso verrà rapportato all'effettivo numero di giorni ed ore di impiego del lavoratore presso il Parco archeologico di Pompei nell'ambito del progetto;

- L'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli – ai fini dell'ammissibilità a rimborso - dovrà fornire al Parco gli ordini di servizio/atto amministrativi di assegnazione del personale al progetto oltre buste paga. L'Associazione dovrà, inoltre, fornire un *timesheet* mensile vidimato sia dal lavoratore che dal legale rappresentante dell'Associazione recante l'indicazione del progetto, del nominativo del dipendente, della qualifica, dell'attività espletata e dei giorni e delle ore effettivamente lavorate per il progetto.
- Sono invece considerati ammissibili e/o rimborsabili i costi per risorse umane non strutturate all'interno dell'Associazione (ivi compresi i c.d. "Scritturati"), secondo le previsioni di cui al vigente contratto collettivo nazionale di lavoro per gli impiegati e i tecnici dipendenti dei Teatri relative all'attività che verrà prestata per il progetto.

Per ottenere il rimborso delle spese relative al personale esterno, l'Associazione dovrà fornire al Parco: lettere di incarico/contratti sottoscritti con chiara indicazione di oggetto, durata e compenso previsti per la prestazione professionale nonché idonea documentazione attestante l'attività effettivamente svolta per il progetto, giorni ed ore lavorate. Inoltre, dovrà fornire: notule/buste paga/fatture con indicazione delle singole voci di costo riconosciute dalla contrattazione collettiva nazionale ed aziendale di riferimento. L'Associazione dovrà, inoltre,

fornire un *timesheet* mensile vidimato sia dal lavoratore che dal legale rappresentante dell'Associazione recante l'indicazione del progetto, del nominativo del dipendente, della qualifica, dell'attività espletata e dei giorni e delle ore effettivamente lavorate per il progetto.

- Relativamente al personale non strutturato all'interno dell'Associazione, sono considerati rimborsabili anche i costi per trasferte/vitto e viaggio in misura massima pari, rispettivamente, alla indennità giornaliera di trasferta in cifra fissa di €. 50,00 prevista dal contratto collettivo nazionale di lavoro per gli impiegati e i tecnici dipendenti dei Teatri ed all'indennità di viaggio a/r Pompei pari a €. 20,00 prevista per l'impegno per la manifestazione *Theatrum Mundi* di cui al contratto integrativo aziendale sottoscritto tra Teatro Stabile di Napoli ed OO.SSS. in data 10/06/2021, integrativo del predetto contratto collettivo nazionale.
- L'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli, per ottenere il rimborso delle spese sostenute per risorse umane sia interne che esterne, dovrà fornire, per ciascun lavoratore impiegato, quietanze di pagamento dei compensi ed idonea documentazione probatoria: dei giorni/orari lavorati in cui il lavoratore è stato impiegato nel progetto, dell'intervenuto versamento degli oneri previdenziali, assicurativi, assistenziali e fiscali dovuti e di regolarità contributiva, nonché delle modalità di accantonamento del trattamento di fine rapporto e della tredicesima, ovvero, dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal legale rappresentante dell'Associazione che attesti quanto sopra indicato.
- Rientrano, inoltre, nella voce relativa ai rimborsi le spese relative ai materiali, alle attrezzature ed ai costumi di scena non in possesso delle parti, ma noleggiate e/o acquistate per la

realizzazione del progetto, nella misura e per il periodo delle attività oggetto del presente accordo che dovranno in ogni caso essere preventivamente concordate ed autorizzate dal Parco. Resta inteso tra le parti che le attrezzature ed i costumi acquistate e delle quali verrà chiesto ed ottenuto il rimborso, alla fine della convenzione resteranno in proprietà esclusiva del Parco e saranno detenute in comodato d'uso gratuito dall'Associazione Teatro Stabile della città di Napoli.

- Sono considerati, infine, ammissibili a rimborso i costi sostenuti per trasporto e facchinaggio di materiali presso il Teatro Grande del Parco di Pompei funzionali agli spettacoli oggetto della presente, oneri per la sicurezza (inclusi vigili del fuoco, ambulanza), coperture assicurative, SIAE, servizi e maschere di sala.

Tutti i costi sopra descritti, nessuno escluso, dovranno essere riportati all'interno del prospetto analitico riepilogativo.

I proventi della bigliettazione saranno decurtati dal monte spese rimborsabile secondo quanto indicato al punto 4.

#### **4 – Doveri e obblighi delle Parti**

4.1 Le Parti si impegnano, ciascuna per quanto di competenza, ad operare e a porre in essere ogni azione possibile per consentire lo svolgimento, la realizzazione e l'integrazione delle attività previste dal presente accordo.

4.2 Per consentire la realizzazione del progetto sarà necessario l'allestimento dell'area deputata ad ospitare la manifestazione, ovvero il Teatro Grande di Pompei, situato all'interno del Parco

Archeologico; come dettagliato di seguito, tale allestimento interesserà la scena e il *back stage* alle spalle del Teatro, con annessa area tecnica, bagni e camerini per gli attori. Sarà inoltre necessario garantire un idoneo supporto tecnico specialistico all'evento, ed in particolare la produzione e la direzione di scena, le forniture tecniche, i noleggi, le attività di elettricisti, macchinisti, fonici e sarte, i servizi di sala e accoglienza al pubblico.

#### 4.3 Il PAP si impegna a:

- realizzare in collaborazione con la Fondazione Ravenna Manifestazioni:

Lo spettacolo "Antigone" con i seguenti artisti:

- 1 Marco Martinelli: drammaturgia e regia;
- 2 Ambrogio Sparagna: musiche;
- 3 Vincent Longuemare: spazio e luci;
- 4 Valeria Pollice, Gianni Vastarella e Vincenzo Salzano: assistenti alla regia;

Lo spettacolo "Le Baccanti" di Micha van Hoecke con i seguenti artisti:

1. Miki Matsuse: regia;
2. Vincent Longuemare: spazio e luci;
3. Valeria Pollice, Gianni Vastarella e Vincenzo Salzano: assistenti alla regia;

Gli attori dello spettacolo teatrale "Antigone" saranno gli alunni del Liceo Statale "Ernesto Pascal" di Pompei (NA), dell'Istituto di Istruzione Secondaria Superiore "Eugenio Pantaleo" di Torre del Greco (NA) e dell'Istituto Tecnico Industriale "Renato Elia" di Castellammare di Stabia (NA), del Liceo

Statale “G. de Chirico” di Torre Annunziata (NA) e del Liceo Statale “Pitagora – Croce” di Torre Annunziata (NA).

Gli attori dello spettacolo di danza “Le Baccanti” saranno gli alunni del Liceo Statale “Ernesto Pascal” di Pompei (NA).

- garantire la disponibilità e la fruibilità del Teatro Grande e delle aree e spazi interessati dalla manifestazione;
- mettere a disposizione il proprio personale a supporto della manifestazione per le attività di vigilanza e coordinamento;

L’Associazione, con la sottoscrizione del presente accordo, si impegna a:

- mettere a disposizione le risorse e le competenze tecnico specialistiche nella propria disponibilità per tutte le attività tecniche a supporto della manifestazione (produzione, direzione di scena, etc.);
- effettuare le seguenti opere, necessarie all’evento:

**a. allestimento della scena**

Per quanto concerne lo spazio individuato per la rappresentazione drammaturgica, l’Associazione si impegna ad eseguire, secondo le regole dell’arte e nel rispetto delle direttive indicate dal personale del PAP, le seguenti attività:

1. Montaggio delle torri *labyer* necessarie per il posizionamento delle luci di sala, sia per l’illuminazione del palco, sia per permettere che il flusso del pubblico avvenga in ingresso ed in uscita nel rispetto della normativa vigente in materia di sicurezza, oltre che per il posizionamento delle casse;

2. Copertura dell'area dell'orchestra con una pedana;
3. Montaggio della prolunga del palcoscenico;
4. Montaggio dell'impianto audio per la diffusione del suono;
5. Posizionamento di una postazione di regia audio e video, dalla quale gestire illuminazione e suono.

**b. allestimento area back stage.**

L'Associazione dovrà, altresì, provvedere a:

1. Realizzare una pedana per livellare il declivio della zona antecedente il palcoscenico, dove saranno posizionati i depositi tecnici, i bagni e i camerini;
2. Montaggio di depositi tecnici dove stivare tutti i *flight case* (casce per il ricovero di materiale) e i materiali tecnici;
3. Montaggio di camerini per la produzione e i tecnici, definiti "locali tecnici";
4. Montaggio di camerini per gli attori;
5. Realizzazione dei bagni.

**c. Direzione tecnica**

L'Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli supporterà il Parco Archeologico di Pompei e la Fondazione Ravenna Teatro Manifestazioni nel coordinare l'aspetto tecnico del progetto che culminerà nella rappresentazione degli spettacoli "Antigone" e "Le Baccanti". Il coordinamento riguarderà sia le forniture tecniche, i noleggi, sia il lavoro di direttori di scena, elettricisti, macchinisti, fonici e sarte per il corretto svolgimento dell'attività.

#### **d. Gestione servizio di sala**

L'associazione si impegna a gestire le seguenti attività per i giorni delle recite:

1. gestione della biglietteria e organizzazione dell'evento;
2. gestione diretta del servizio SLAE;
3. servizio di sala e maschere;
4. accoglienza al pubblico.

Le parti convengono di istituire un biglietto unico, dal costo simbolico di euro cinque, i cui proventi, al netto delle spese di bigliettazione, saranno utilizzati a copertura dei costi sostenuti dall'Associazione, decurtandoli dalle somme riconosciute all'Associazione a titolo di rimborso spese.

#### **5 – Responsabili e referenti**

Le Parti individuano rispettivamente propri responsabili e referenti per l'organizzazione e lo svolgimento della manifestazione nelle persone di:

- Dott.ssa Maria Rispoli (Funzionaria Archeologa), per il Parco Archeologico di Pompei;
- Dott. Christian Starace (Funzionario Amministrativo) per il Parco Archeologico di Pompei;
- Arch. Raffaele Martinelli (Funzionario Architetto) per il Parco Archeologico di Pompei;
- Dott.ssa Maria Antonella Brunetto (Funzionario per la Promozione e Comunicazione) per il Parco Archeologico di Pompei;
- Dott. Antonio De Rosa (Sovrintendente) per la Fondazione Ravenna Manifestazioni;
- Dott. Domenico Basso (Direttore Generale), per l'Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli.

- Dott.ssa Marzia D'Alesio (Responsabile Ufficio Produzione) per l'Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli.
- Dott.ssa Monica Vicinanza (Addetta Ufficio Produzione e referente Progetto) per l'Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli.
- Dott. Fabrizio Comparone (Responsabile Allestimento Tecnico) per l'Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli.
- Dott. Michele Fariello (responsabile Amministrativo) per l'Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli.

## 6 - Rimborso

6.1 Il rimborso avverrà a seguito della corretta rendicontazione delle spese sostenute. Il rimborso avrà luogo entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della rendicontazione analitica delle spese sostenute e della trasmissione dei giustificati richiesti, a mezzo bonifico bancario, sul numero di conto corrente intestato all'Associazione, di cui alla dichiarazione sulla tracciabilità sui flussi finanziari ex legge n. 136/2010. Il pagamento del rimborso sarà condizionato alla regolarità contributiva, accertata d'ufficio dal Parco, mediante il Documento Unico di Regolarità Contributiva ed in caso di pagamento superiore all'importo di € 5.000,00 sarà condotto l'accertamento circa le inadempienze relative agli obblighi di versamento derivanti dalla notifica di una o più cartelle di pagamento (cosiddetta "verifica Equitalia").

6.3 Si precisa, ulteriormente, che l'importo corrisposto a titolo di rimborso per la realizzazione del progetto è ammesso per le sole spese analiticamente rendicontate dall'Associazione e può, a titolo esemplificativo, ricomprendere:

- acquisto e/o noleggio di materiali;
  - acquisto e/o noleggio di eventuali attrezzi e strumenti impiegati per la realizzazione del progetto;
  - acquisto e/o noleggio di ogni altro bene necessario e strumentale alla realizzazione dell'attività prevista;
- costi relativi a risorse umane come disciplinato dall'art. 3

6.4 Tutte le spese rimborsabili, anche se anticipate dall'Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli, devono essere imputabili esclusivamente al presente Accordo e, dunque, riferite ad attività programmate per il presente progetto la cui durata temporale è, giova ripetere, compresa tra il 10 aprile 2026 ed il 28 maggio 2026.

#### **7 – Tracciabilità dei flussi finanziari.**

Le parti contraenti dichiarano di assumersi tutti gli obblighi relativi alla tracciabilità dei pagamenti e dei flussi finanziari connessi all'accordo, così come stabilito all'art. 3 della legge 13.08.2010 n. 136.

L'Associazione ha fornito, all'atto della sottoscrizione del presente accordo, la comunicazione contenente gli estremi IBAN del conto corrente dedicato ai sensi della Legge 136/2010 (tracciabilità):

INTESTATARIO: Associazione Teatro Stabile della città di Napoli

**IBAN**– IT34F0100503400000000047289

Persona o persone abilitata/e ad operare sul c/c: Domenico Basso

Qualifica: Direttore Generale della Associazione Teatro Stabile della città di Napoli

Codice fiscale: BSS DNC 57A29 F839R

Nato a Napoli il 29/01/1957

Indirizzo: Via Lieti a Capodimonte 51/B (Napoli)

---

## 9 – Annullamento e penali

Ad eccezione dei casi di forza maggiore, previsti dalle vigenti leggi, di fronte ai quali il presente accordo sarà da considerarsi risolto senza oneri per le parti, nel caso in cui lo spettacolo/laboratorio non potesse avere luogo per ragioni imputabili alla Associazione, essa sarà tenuta al pagamento di una penale fissata in complessivi Euro 20.000,00 (ventimila/00).

## 10 – Sicurezza in materia di tutela dei lavoratori

10.1 Il legale rappresentante della Associazione si fa garante della sicurezza e della tutela della salute dei propri dipendenti, indipendentemente dal rapporto contrattuale con essi instaurato; in aggiunta a ciò, qualora si configuri la presenza di lavoratori come definito dall'art. 2 c.1 lettera a) del d.lgs. 81/2008, fatto salvo la presenza di specifiche deleghe in materia, il legale rappresentante è da intendersi datore di lavoro, ai sensi del d.lgs. 81/2008 con gli obblighi che a suo carico ne derivano.

10.2. Sono a carico della Associazione, per l'intero periodo di validità del presente accordo, il rispetto e l'osservanza di tutte le misure necessarie a tutelare l'incolumità fisica dei partecipanti e prestatori di lavoro. Il personale artistico, gli studenti e accompagnatori coinvolti nel progetto sarà coperto da assicurazioni rilasciate dai rispettivi Istituti e/o datori di lavoro.

Per tale motivo, nessun addebito di responsabilità potrà essere imputato al PAP per danni, di qualsiasi natura, cagionati a persone o cose per tutta la durata della predisposizione e messa in scena dello spettacolo/laboratorio in riferimento ai lavoratori e collaboratori della Associazione.

**10.3.** L'Associazione si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi relativi ai propri dipendenti, consulenti e/o collaboratori, anche artistici derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in Italia in materia di lavoro, previdenza, assicurazione e disciplina antinfortunistica, assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri;

**10.4.** Tutto il personale impiegato dalla Associazione dovrà essere in regola con il pagamento degli oneri contributivi, previdenziali ed assicurativi;

**10.5.** Il personale della Associazione impegnato nella realizzazione delle attività sopracitate è tenuto ad osservare i principi e ad adeguarsi ai comportamenti indicati dal Codice Etico del MIC pubblicato sul sito istituzionale del Ministero. Le violazioni di cui sopra comportano la risoluzione dell'accordo, previa contestazione scritta da parte dell'Amministrazione;

**10.6.** La Associazione è obbligata ad applicare integralmente tutte le norme contenute nel Contratto Nazionale di Lavoro e negli accordi integrativi, territoriali ed aziendali per il settore di attività e per la località dove sono eseguite le attività;

**10.7.** La Associazione assume ogni responsabilità in termini di legge per danni provocati dal proprio personale che espleta il servizio all'interno e in danno agli spazi del PAP e nel corso delle attività;

**10.8.** La Associazione è, altresì, obbligata a rispettare tutte le norme in materia retributiva, contributiva, previdenziale, assistenziale, assicurativa, sanitaria previste per i dipendenti dalla vigente normativa, con particolare riguardo a quanto previsto dall'articolo 18, comma 7, della Legge 19 marzo 1990, n. 55 e dall'articolo 9, comma 1, del D.P.C.M. 10 gennaio 1991, n. 55, nonché tutte le norme applicabili in materia di salute e sicurezza sul luogo di lavoro di cui al d.lgs. n. 81/08.

## **11 – Polizza assicurativa**

**11.1.** La Associazione ha stipulato polizza assicurativa valida ed efficace, a copertura di tutti gli eventuali danni ad opere ed impianti preesistenti e di responsabilità civile verso terzi, persone o cose, con un massimale per singolo evento di € 3.000.000,00 (di qualsiasi natura);

**11.2.** L'assicurazione di cui al punto precedente dovrà garantire la copertura per qualunque danno cagionato, con qualunque azione od omissione a titolo doloso o colposo dal proprio personale a terzi, alle cose e agli ambienti dei locali e dei luoghi, per tutto il periodo di durata del presente accordo.

## **12 - Recesso e risoluzione**

Le Parti, per gravi e comprovati motivi, potranno recedere dal presente Accordo di cooperazione con un preavviso scritto di almeno sessanta giorni. In tale caso, sarà riconosciuto il rimborso delle spese effettivamente sostenute sino alla data del recesso e per gli impegni assunti in funzione dell'adempimento degli obblighi previsti nel presente Accordo.

Qualora sopravvengano mutamenti normativi che, incidendo sull'oggetto del presente Accordo, rendano non più di interesse, a giudizio di entrambe le Parti, la prosecuzione del rapporto in essere, l'Accordo potrà essere risolto anticipatamente

## **13 – Protocollo di legalità**

La Associazione è obbligata all'osservanza delle norme di legge in materia di misure contro la delinquenza mafiosa (così come da protocollo di legalità sottoscritto in data 5.11.2007 con l'Ufficio Territoriale di Governo di Napoli. Si impegna a dare notizia senza ritardo alla Prefettura, dandone comunicazione anche al Parco Archeologico di Pompei, di ogni tentativo di estorsione, intimidazione

o condizionamento di natura criminale in qualunque forma esso si manifesti nei confronti dell'imprenditore, degli eventuali componenti la compagine sociale o dei loro familiari (richiesta di tangenti, pressioni per indirizzare l'assunzione di personale o l'affidamento di lavorazioni, forniture, lavoro simili a determinate imprese, danneggiamenti o furti di beni personali o in cantiere, ecc.); resta fermo l'obbligo di denuncia degli stessi fatti all'Autorità Giudiziaria; si impegna a denunciare all'autorità giudiziaria o agli Organi di Polizia ogni illecita richiesta di denaro, prestazione o altre utilità ad essa formulata prima della gara e/o dell'affidamento o nel corso dell'esecuzione dei lavori, anche attraverso suoi agenti, rappresentanti o dipendenti e comunque ogni illecita interferenza nelle procedure di aggiudicazione o nella fase di esecuzione dei lavori. Della denuncia sono informate il Parco Archeologico di Pompei e la Prefettura.

#### **14 - Riservatezza e proprietà dei documenti**

La Associazione dovrà mantenere strettamente riservati tutti i progetti, i disegni, le fotocopie, le informazioni tecniche e tecnologiche, relative all'esecuzione dell'accordo e non farne uso se non per l'esecuzione dello spettacolo. È fatta salva la possibilità di richiedere al Parco l'autorizzazione all'uso di materiali multimediali, audio, video, immagini.

La Associazione risponde a tal fine anche per il proprio personale e per gli eventuali subfornitori e prestatori di servizi ed assicura che anche da parte di questi ultimi che tali impegni siano pienamente rispettati.

Tutti i documenti consegnati alla Associazione come anche quelli da quest'ultimo redatti e predisposti rimangono di proprietà esclusiva del PAP.

Le Parti danno atto, ai sensi e per gli effetti del GDPR 679/16, come recepito dal d.lgs. n. 101/2018, di essersi reciprocamente informate circa l'utilizzazione dei dati personali, i quali saranno gestiti nell'ambito di trattamenti con mezzi automatizzati o manuali al solo fine di dare esecuzione al presente Accordo.

Le Parti dichiarano, inoltre, che i dati forniti con il presente Accordo sono esatti e corrispondono al vero, esonerandosi reciprocamente per ogni qualsivoglia responsabilità per errori materiali o manuali di compilazione, ovvero per errori derivanti da un'inesatta imputazione negli archivi elettronici o cartacei. In esecuzione del GDPR, tali trattamenti saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto della legislazione vigente.

**15 – Obbligo di restituzione di copia sottoscritta dell'accordo e assolvimento dell'imposta di bollo e registrazione.**

La Associazione si obbliga a far pervenire a mezzo PEC (Posta Elettronica Certificata) all'indirizzo [pa-pompei@pec.cultura.gov.it](mailto:pa-pompei@pec.cultura.gov.it) un esemplare del presente accordo debitamente controfirmato digitalmente dal legale rappresentante della Associazione nella stessa data di inoltro da parte del PAP, unitamente a copia di documento di identità del firmatario e al modello di dichiarazione sostitutivo del pagamento delle marche da bollo. La registrazione del presente atto avverrà a cura e spese della Parte che vi abbia interesse, in caso d'uso.

**16 - Cessione dell'accordo e cessione dei crediti**

16.1 È vietata la cessione dell'accordo sotto qualsiasi forma; ogni atto contrario è nullo di diritto.

**Art. 17 - Controversie**

Le Parti si impegnano a risolvere amichevolmente tra loro eventuali controversie derivanti dal presente Accordo.

Ogni controversia che non possa essere risolta in via amichevole tra le Parti, nella gestione, esecuzione, interpretazione o scioglimento del presente Accordo sarà deferita all'autorità giudiziaria competente secondo quanto previsto al punto 18 del presente accordo.

#### **18 - Foro competente**

Ogni controversia, inerente all'esecuzione ovvero all'interpretazione del presente accordo, sarà devoluta alla competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria del Foro di Torre Annunziata (NA), per espressa pattuizione delle Parti.

#### **19 - Clausola di chiusura**

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente accordo trovano applicazione le disposizioni del Codice civile e delle normative applicabili in materia nell'ambito dell'Ordinamento giuridico italiano. La Associazione dichiara di conoscere ed approvare specificatamente, ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c., le disposizioni del presente accordo.

Resta espressamente inteso che ciascuna parte dichiara di aver preso visione di quanto sopra esposto.

Le parti, per accettazione del presente accordo, nonché per accettazione espressa ai sensi degli art. 1341 e 1342 c.c. degli artt. 2, 3, 4, 6, 7, 11, 17, 18, 19, 20, 21 sottoscrivono il presente atto.

Il presente accordo consta di n. 18 pagine ed è stipulato in modalità elettronica mediante apposizione di firma digitale.

*Letto, approvato e sottoscritto digitalmente.*

POMPEII

PARCO  
ARCHEOLOGICO  
DI POMPEI

25

PER L'ASSOCIAZIONE TEATRO STABILE DELLA CITTÀ DI NAPOLI

IL PRESIDENTE

Luciano Mattia Cannito

PARCO ARCHEOLOGICO DI POMPEI

IL DIRETTORE GENERALE

Gabriel Johannes Zuchtriegel

*C. A.*

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)  
Email: [pa-pompei@cultura.gov.it](mailto:pa-pompei@cultura.gov.it)  
PEC: [pa-pompei@pec.cultura.gov.it](mailto:pa-pompei@pec.cultura.gov.it)  
Tel: +39 081 85 75 111  
C.F. 90083400631

 **DIPARTIMENTO  
PER LA VALORIZZAZIONE  
CULTURALE**

 **MINISTERO  
DELLA  
CULTURA**

